E ELUCIDARIO. Nº 1 (Marzo 2006). págs. 503 a 506
Seminario bio-bibliográfico Manuel Caballero Venzalá

CARVAJAL Y SAAVEDRA, Mariana de
Navidades de Madrid y noches entretenidas

Edición, introducción y notas de Dámaso Chicharro
Jaén : Instituto de Estudios Giennenses, 2005

Mª Isabel Sancho Rodríguez

Mariana de Carvajal y Saavedra, Piédrola era su segundo apellido aunque lo sustituyó en sus publicaciones por el de Saavedra tal vez por sus resonancias cervantinas, fue una escritora de gran personalidad, cuya fama se ha visto habitualmente ensombrecida por el mayor y mejor conocimiento de las obras de María de Zayas y Sotomayor. Nacida en Jaén a comienzos del XVII, muchos han situado su lugar de nacimiento en Granada, ya que en esta ciudad vivió los años de su juventud, en donde se casó con Baltasar Mateo de Velázquez, Alcalde de hijosdalgo de la Real Chancillería de la capital granadina; posteriormente el matrimonio se asentaría en Madrid. Tras la muerte de su marido, publicó gran parte de su obra, haciendo realidad algo ya habitual en otras escritoras de su tiempo, pues educada para vivir recluida en el ámbito de lo privado, la muerte de su esposo y la necesidad de mantener a su numerosa prole, la obligaron a salir al ámbito de lo público, en que tan bien supo desenvolverse en lo sucesivo.

Dámaso Chicharro, profesor del Área de Literatura de la Universidad de Jaén y reconocido especialista en el Siglo de Oro, ha rescatado para los lectores la obra conservada de la escritora giennense con una edición que se puede enmarcar en ese afán que, en los últimos años, pretende revalorizar y recuperar del olvido la obra de tantas mujeres que habían quedado ensombrecidas por las figuras masculinas.

Mantiene esta edición el tono y la calidad a que ya nos tiene acostumbrados este profesor de la Universidad de Jaén y, con ella, profundiza en la narrativa de esta escritora que publicó sus obras en la plenitud del barroco. El profesor Chicharro nos explica cómo Mariana de Carvajal, aprovechando un marco narrativo decameroniano, agrupó ocho novelas cortas en una obra ti-

tulada *Navidades de Madrid y noches entretenidas*, que vio la luz en Madrid en 1663.

A la concienzuda edición de Dámaso Chicharro, hay que sumar un largo estudio introductorio, de más de cien páginas. Siete apartados con los que completaremos nuestro conocimiento de la época, estilo y obra de esta mujer de Jaén, a la par que revisaremos la bibliografía anterior acerca de ella, incluso alguna de fecha muy reciente[1].

En el primer apartado de la introducción, «La narrativa de Mariana de Carvajal en el contexto del Barroco», se atiende a los factores sociales e históricos en que se inserta la obra esta escritora de Jaén. Novelas cortas en que, frente a los pícaros de novelas anteriores, los nobles, las clases sociales dominantes, son protagonistas, por lo que los individuos disponen de tiempo para el ocio, la tertulia, los festejos por cualquier motivo. Al modo boccacciano, estas novelas cortas amorosas de doña Mariana son estética y entretenimiento, y, siguiendo a su modelo, inserta los relatos en un contexto, en un «marco» narrativo, como también harán otros autores de la época. En el marco de Mariana de Carvajal, según el autor de la introducción, «se trata de acompañar el luto de la dueña de la casa, que acaba de enviudar, y se aprovechan los días de una Navidad agridulce para contar algo que, en principio, no tiene por qué ser negativo»[2].

«La novela corta de tema amoroso en la España del XVII», segundo apartado de la sistemática introducción de esta obra, glosa muy meticulosamente el concepto de novela corta, novela cortesana, novela romántica, novela boccacciana, –y las varias denominaciones con las que se ha conocido a este tipo de novelas menores–, realizando un esfuerzo notable para repasar los estudios existentes acerca de dicho tema, y así definirlas con exactitud, establecer sus límites cronológicos, además de señalar la nómina de sus cultivadores más destacados.

Es interesante la idea de que las mujeres desempeñen un papel importante en la difusión de estas novelas menores, tanto desde las imprentas regentadas por mujeres, como por las numerosas lectoras existentes en la época.

El apartado tercero, «Colecciones de novelas, relatos sueltos y otros textos de novela corta (siglo XVII)», incluye los más completos repertorios de novelas cortas del XVII y, también, aquellas que se publicaron de manera independiente, para lo que ha estudiado todos los trabajos existentes y, por tanto, según Chicharro asegura, «habiendo revisado y cotejado los repertorios más completos, creemos poner a disposición del lector interesado la total producción de relatos cortos, la narrativa menor del siglo XVII que se conoce hasta la fecha»[3]. La revisión es exhaustiva, en efecto.

Finalmente, los tres últimos apartados, más de cincuenta páginas, los dedica al estudio de la autora objeto de análisis a la que considera, y creo que está en lo cierto, como una de las tres grandes representantes de la literatura femenina española del siglo XVII, junto a María de Zayas y Leonor de Meneses. El apartado 4, «Mariana de Carvajal y Saavedra, una novelista típica del XVII español», realiza una revisión de la biografía de la novelista a la luz de los datos hoy conocidos, y justifica muchas de las curiosidades de su vida: polémico cambio de apellido, cartas al rey, penurias económicas, etc., a la vez que se lamenta de la pérdida de sus doce comedias, que no renuncia a encontrar algún día. Hace, asimismo, un repaso de los trabajos que, desde la perspectiva feminista actual, intentan reivindicar la contribución de esta mujer a la literatura, a la vez que trata de subsanar las comparaciones negativas que se habían venido haciendo frente a la figura de María de Zayas. La espontaneidad, sencillez, ingenuidad, que otros censuran en Mariana de Carvajal, son precisamente los rasgos femeninos más atractivos, pues, gracias a ellos, conoce-

[1] CUBILLO PANIAGUA, Ruth (2003), *Usos amorosos y conductas modélicas femeninas en el siglo XVII: una lectura de las Navidades de Madrid y Noches entretenidas de Mariana de Carvajal*, tesis doctoral, Universidad autónoma de Barcelona. Martín GÓMEZ, MOISÉS (2003), *Mariana de carvajal: Industrias y desdenes. Un estudio de las Navidades de Madrid*, Universidad de Cádiz.

[2] Mariana de Carvajal y Saavedra, *Navidades de Madrid y noches entretenidas*. Edición, introducción y notas de Dámaso Chicharro, Jaén, Diputación Provincial, Instituto de Estudios Giennenses, 2005. Introducción, 1, 12.

[3] Introducción, 52.

mos muchos aspectos del ámbito doméstico en la sociedad del siglo XVII: la familia, la educación, los matrimonios, la servidumbre, los trajes, la comida, los medicamentos, la casa, la música, las diversiones, usos y comportamientos femeninos en el amor, etc. También en esta ocasión, dedica Dámaso Chicharro un repaso crítico a la bibliografía acerca de esta autora, lo que nos acerca mucho mejor a su conocimiento.

«El humor en la novela de Mariana de Carvajal» es el apartado quinto, en el que pretende diferenciar la novela de doña Mariana, de humor y risa franca, de la literatura seria, trágica de la mayor parte de la narrativa corta de su época, especialmente del tono severo y adusto de María de Zayas, el modelo con quien siempre se compara a la Carvajal. Sugiere Chicharro que, tal vez, este rasgo del humor en sus novelas sea algo muy personal, destinado a provocar la carcajada del auditorio, un género que, de esta forma, adquiere una nueva dimensión, tal vez, próxima al teatro.

El apartado sexto, «La especial manera del «feminismo» en la obra de Mariana de Carvajal», muestra la diferente manera de entender lo femenino de esta autora frente a otras novelistas de la época. Algo alejada de la «querelle des femmes» al escribir estos relatos de tema amoroso y sentimental que recogen la vida cotidiana de la época, las costumbres, los usos amorosos, en cierto modo también participa en ella, aunque con un compromiso feminista menos evidente que en otras escritoras, pues no quiere aparecer como una mujer que actúa abiertamente en defensa de las mujeres; pero bien, es cierto que sus principales protagonistas son siempre mujeres, muchas viudas igual que ella, y que las propias mujeres son las que nos muestran su forma de vida, su cotidianeidad a lo largo de la obra, según los papeles normativos que la sociedad y los moralistas de la época asignaban a la mujer, aunque, también es verdad, algunas de sus protagonistas muestran una cierta transgresión de las normas con bastante desenvoltura y fuerza, que son totalmente novedosas.

Termina esta larga introducción con el apartado «Mariana de Carvajal en su contexto social», en el que Dámaso Chicharro plantea la novela como un mecanismo de defensa de esta escritora frente al «mundo hostil donde ella, viuda con nueve hijos, debe enfrentarse a las circunstancias y salir vencedora»[4]. Es decir, la obra se presenta como un modo de ascenso social y personal de la autora. Madrid es la Corte y a la capital llegan todos aquellos que quieren mejorar su estatus social; igual que doña Mariana, que pretendiendo escapar de su lamentable situación económica, solicita, incluso, la protección de Felipe IV, al objeto de obtener rendimiento económico de sus novelas y ayuda para sus hijos. Del mismo modo, sus personajes, también las mujeres, y en especial las viudas, trabajan en su propio beneficio, se hacen a sí mismos. Ella nos relata sus inquietudes cotidianas y la del sector social al que representa, una nobleza segundona, venida a menos, que debe sobrevivir en medio de la crisis social barroca.

Completa Dámaso Chicharro el estudio con cinco apartados de bibliografía: «Ediciones de Mariana de Carvajal», «Ediciones de novelas sueltas», «Traducciones», «Bibliografía general sobre Literatura femenina y/o feminista: la novela corta española (siglos XVI-XVII)» y «Bibliografía específica sobre Mariana de Carvajal».

Creo de justicia destacar la cuidada edición del profesor Chicharro y, especialmente, sus 138 notas aclaratorias, que despejan y precisan cuantas dudas o problemas podamos encontrar en el texto, a veces, incluso, con excesivo detenimiento, pero que el lector no versado agradecerá especialmente.

Con esta obra, publicada con acierto por el Instituto de Estudios Giennenses, se pone a disposición de los lectores la obra de esta destacada escritora de Jaén, a la par que se realiza una completa revisión de los trabajos sobre ella existentes. Creo que todos los amantes de la literatura y, en especial, los interesados en rescatar autores de Jaén estamos de enhorabuena.

[4] Introducción, 98.